



○小正月行事・さいの神（1月12日）

魚沼神社の境内でさいの神が行われ、地元のみなさんが焼いたするめや餅を食べ、今年一年の無病息災を祈願しました。

●今月の主な内容

旧小千谷総合病院跡地整備事業 優先交渉権者を決定しました	2
証明書コンビニ交付サービスが始まります	3
所得税、市・県民税の申告は3月16日(月)まで	4～5
第33回信濃川河岸段丘ウォーク	6



掲載した画像は提案時のイメージであり、実際の施設計画とは異なる場合があります。



令和元年7月10日に「民間資金等の活用による公共施設等の整備等の促進に関する法律（PFI法）」に基づき公募した「旧小千谷総合病院跡地整備事業」について、1グループから提案があり、PFI事業者選定委員会による審査の結果、提案者が選定されました。市では、この選定結果を踏まえ、提案者を優先交渉権者として決定しました。

■ 優先交渉権者／フージャースグループ

■ 提案価格（税抜き）

- ▷ サービス対価A（設計、建設・工事監理、開業準備業務など）：2,363,636,363円
- ▷ サービス対価B（維持管理、運營業務など）：1,772,723,550円（15年分）

■ 提案概要（施設計画）

公共施設部分	図書館、(仮称)郷土資料館、ダンススタジオ、音楽スタジオ、多目的室、市民活動推進のためのスペース、屋内広場、読書テラス、屋外広場
民間収益施設部分	カフェ ほか
構造	鉄骨造一部鉄筋コンクリート造 地上2階
延べ床面積	約4,850㎡

■ 今後のスケジュール（予定）

令和2年2月	基本協定・事業契約（仮契約）の締結
令和2年3月	事業契約（本契約）の締結
令和5年4月	新施設開館

掲載した画像は提案時のイメージであり、実際の施設計画とは異なる場合があります。



令和2年3月1日(日)から

証明書コンビニ交付サービス

が始まります

■問い合わせ／市民生活課市民係 ☎83・3509

住民票などの各種証明書がコンビニエンスストアなどで取得できるようになります。このサービスを利用するためには、マイナンバーカード（個人番号カード）が必要です。またカードを持っていない方は、ぜひこの機会に申請してください。



取扱時間	午前6時30分～午後11時
停止日	▽年末年始（12月29日～1月3日） ▽システムメンテナンス日 ※広報おぢや10月25日号掲載時から変更されました。
発行可能な証明書	▽住民票 ▽印鑑登録証明書 ▽戸籍謄（抄）本 ▽戸籍の附票 ▽所得課税証明書 ▽本籍地の証明書（市内に住所があり本籍地が市外の方） ※発行手数料は窓口の手数料と同額になります。
利用場所	【市内】※（ ）内は2月10日現在の市内店舗数です。 ▽セブンイレブン（6） ▽ローソン（4） ▽イオン（1） 【市外】 コンビニ交付サービスを開始している全国のマルチコピー機（キオスク端末）設置店舗で利用できます。
必要なカード	マイナンバーカード ※「利用者証明用電子証明書」が設定されているカードに限ります。（注）

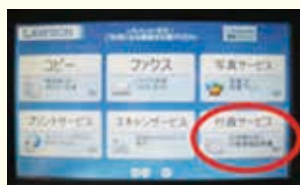
注：「利用者証明用電子証明書」が設定済の方は、お手持の控え「個人番号カード・電子証明書 設定暗証番号記載票」の②欄に4桁の数字が記載されています。設定が必要な場合はお問い合わせください。

こんなに簡単に証明書が取れるの!?

証明書の取り方 3ステップ

ステップ1

店舗に設置してあるマルチコピー機（キオスク端末）の画面に表示されている「行政サービス」ボタンを押し、「証明書交付サービス」を選択します。



△ローソン



△セブンイレブン



△イオン

ステップ2

マルチコピー機のカード置場にマイナンバーカードを置き、利用者証明用電子証明書の暗証番号（数字4桁）を入力しカードを取り外します。



ステップ3

画面案内に従って必要な証明書を選択し、手数料を入力すると証明書と領収書が発行されます。



モ〜っと便利になるね



証明書コンビニ交付サービスの開始に伴い、2月29日(土)をもって図書館内にある住民票交付センターは廃止します。

所得税、市・県民税などの申告は

3月16日(月)まで

市・県民税の申告が必要と思われる方へ、2月13日(木)に市・県民税申告書を発送します。(お手元に届くまで数日かかる場合があります)

申告が必要な方で申告書が届かない場合は、税務課へご連絡ください。

問い合わせ

▽所得税、確定申告について：小千谷税務署 ☎83・2090

▽市・県民税の申告について：税務課市民係 ☎83・3508

○小千谷税務署での 所得税申告(確定申告)

■日時／2月17日(月)～3月16日(月)
午前9時～午後4時(受付：午前8時30分)

※土・日曜日、祝日は除く。

■会場／小千谷税務署(東栄1-5-24)

■問い合わせ／小千谷税務署 ☎83・2090



○市役所での市・県民税申告、 所得税申告(確定申告)

■日時／2月17日(月)～3月16日(月)
午前9時～午後4時(受付：午前8時30分)

※土・日曜日、祝日は除く。

■会場／市役所1階談話室

■その他

▽申告期間の初日や最終日は大変混雑します。申告期間は約1か月間ありますので、時間に余裕のあるときにお越しください。

▽片貝総合センター、真人ふれあい交流館、東山・岩沢・川井の各住民センターでも受け付けますが、申告相談は行いません。

■問い合わせ／税務課市民係 ☎83・3508

2月下旬から3月上旬は、会場が空いていることが多いよ。申告を忘れずに！



市役所で 受付できない申告

市役所では、市・県民税申告と簡易な確定申告のみ受付を行います。次の確定申告は市役所では受付できませんので、税務署またはe-Taxで申告してください。

- ▽青色申告
- ▽土地、建物、株式などの譲渡所得の申告
- ▽住宅借入金等特別控除(住宅ローン控除)のある申告
- ▽繰越損失がある申告
- ▽亡くなられた方の準確定申告
- ▽修正申告、更正の請求

申告にお持ちいただくもの

所得税、市・県民税の申告をする際は、次のものをお持ちください。

▽年金受給者、給与所得者は源泉徴収票

※源泉徴収票がない場合、確定申告はできません。

▽営業、農業、不動産所得がある場合は、それらの収支内訳書

▽各種控除に必要な証明書、領収書(年末調整で控除していない社会保険料などの支払い額がわかる書類、生命保険、地震保険などの支払証明書、集計済みの医療費明細書など)

▽所得税が還付となる方は、還付金振込口座(申告者名義)のわかるもの

▽印鑑、筆記用具、計算機など

▽マイナンバーカード、または通知カード

▽身分証明書(運転免許証、健康保険証など)

○収支内訳書の作成について

必ず事前に作成してください。作成の仕方がわからない方は申告期間中に税理士に相談することができます。

■相談日／2月25日(火)、3月2日(月)・6日(金)

■会場／市役所1階101会議室

○減価償却費の計算について

職員が計算や一覧表の作成を代行するサービスは、令和元年分の申告をもって終了します。令和2年分以降はご自身で計算のうえ申告してください。

○医療費控除について

必ず事前に医療費控除の明細書を作成してください。令和元年分までは領収書の添付・提示によることも可能ですが、令和2年分以降は必ず明細書の作成・添付が必要になります。



市・県民税 申告判定表

申告すると税額が安くなる場合があります。判定表を参考に確認してみてください。

スタート

確定申告をしますか？

はい

市・県民税の申告は不要です

いいえ

令和2年1月1日現在、小千谷市に住んでいましたか？

はい

令和2年1月1日に居住していた市町村に問い合わせてください

いいえ

市・県民税の申告が必要です
課税される所得がない旨の申告をしてください。未申告の方は、医療や福祉の助成などに不利な場合があります。(※注2)

平成31年1月1日～令和元年12月31日の間に収入がありましたか？(遺族・障害年金、失業保険など非課税の給付は除きます)

はい

いいえ

市内在住の親族の被扶養者ですか？(※注1)

はい

いいえ

確定申告、市・県民税の申告ともに不要です

主な収入は給与ですか？

はい

いいえ

収入は年金のみで、公的年金等の源泉徴収票に記載されている扶養などの内容に変更はありませんか？

はい

市・県民税の申告は不要です
(ただし※注3) 納めすぎの所得税があるときは、確定申告により還付を受けられます。

いいえ

勤務先で年末調整された「源泉徴収票」を持っていますか？

はい

いいえ

市・県民税の申告が必要な場合があります
(所得などによっては確定申告が必要な場合があります)

給与を2か所以上から受けている、または、営業・農業・不動産などの所得がありますか？

はい

いいえ

市・県民税の申告は不要です (ただし※注3)

市・県民税の申告が必要です

年末調整の済んでいない給与収入と給与以外の所得の合計は20万円を超えていますか？

はい

いいえ

確定申告が必要です (市・県民税の申告は不要です)



※注1：被扶養者とは、税法上の同一世帯配偶者または扶養親族のことです。

※注2：申告が必要な方が申告していないと、所得証明書などが発行できません。また、国民健康保険税、後期高齢者医療保険料などの軽減制度を受けられないことがあります。

※注3：年末調整で付け忘れた控除(配偶者・扶養・社会保険料・生命保険料など)や医療費控除を受けようとするときは申告が必要です。

確定申告書は
自主的に作成しましょう

確定申告は1年間の所得金額とそれに対する所得税を自主的に申告する制度です。

申告書の作成は手書きのほか、パソコンやスマートフォンを使って作成し提出する方法があります。

○e-Taxを利用して
電子申告ができます

マイナンバーカードがあれば、申告相談会場に向かず申告書を作成、提出することができます。添付書類などを省略できます。

また、マイナンバーカードがない場合でも、事前に税務署でID・パスワードを発行することでe-Taxを利用できます。

詳しくは、e-Taxホームページ
④ <https://www.e-tax.nta.go.jp/> を
ご覧ください。

○「自宅で申告書などを
作成できます

国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」を利用すれば、ご自宅で申告書や収支内訳書を作成印刷することができます。

詳しくは国税庁ホームページ
④ <https://www.nta.go.jp/> を
ご確認ください。

2090
■問い合わせ／小千谷税務署 083・



第33回

信濃川河岸段丘ウォーク

新緑の美しい河岸段丘を歩いてみませんか。ファミリー向けの12kmから50kmまで5つのコースから選べます。

4月29日祝開催

■申込方法／4月17日(金)各施設の閉館時間までに要項添付の払込取扱票に必要事項を記入し、参加料を添えてお申し込みください。インターネット・郵便振替による申し込みは、4月10日(金)締め切りです。詳細は、要項または公式ホームページ <http://www.skdwalk.com> をご覧ください。

公式ホームページへアクセス！

■申込窓口・要項設置場所／▽信濃川河岸段丘ウォーク実行委員会事務局（総合体育館内）▽ホットプラザ▽片貝総合センター
 ※2月10日(月)から申込受付を開始しますが、総合体育館は休館日のため11日(祝)から受け付けます。
 ※大会当日も参加申込を受け付けますが、当日料金となります。
 ※当日不参加となった場合でも、参加料はお返ししません。
 ■問い合わせ／信濃川河岸段丘ウォーク実行委員会事務局（総合体育館内）☎83・0077

■その他

- ▽雨天でも開催します。
- ▽津南50km・川西25km・津南23km・中里15km各コースの出發時間に合わせて、臨時バス（有料）を運行します。運賃はコース、乗車場所により異なります。詳しくはお問い合わせください。
- ▽小千谷12kmコースは、小千谷駅から総合体育館までシャトルバス（有料）を運行します。大会当日、大人2,000円、中学生以下1,000円を乗車時にお支払ください。また、ゴール会場から小千谷駅、総合体育館行きのシャトルバスは無料でご乗車いただけます。
- ▽参加賞、完歩賞、豚汁・ドリンクのサービスなどのお楽しみがあります。
- ▽ゴール後、ゼッケン提示で次の特典を受けられます。
- ▼小千谷市ゴール会場「錦鯉の里」の無料見学、「湯どころちぢみの里」に割引料金での入館（大人700円・小学生以下300円、通常料金より200円引き）
- ▼十日町市ゴール会場「キナーレ明石の湯（十日町市）」に割引料金での入館（大人400円・小学生以下100円、通常料金より200円引き）

■コース・参加料など

コース・距離	出発場所	受付時間	出発時間	ゴール時間	ゴール会場	参加料
津南50km	JR津南駅前町営駐車場	午前5時30分～6時	午前6時30分	午後5時30分まで	サンプラザ	大人2,000円 (当日2,600円) 中学生以下1,500円 (当日1,900円)
川西25km	千手中央コミュニティセンター					大人1,500円 (当日2,100円) 中学生以下1,000円 (当日1,400円)
津南23km	JR津南駅前町営駐車場	午前9時～9時30分	午前10時		十日町市キナーレ	大人1,000円 (当日1,600円) 中学生以下500円 (当日900円)
中里15km	十日町市中里体育館			午後3時まで		
小千谷12km	小千谷市総合体育館			午後4時まで	サンプラザ	

東京2020パラリンピック聖火フェスティバル 「小千谷の火」参加団体募集

東京2020パラリンピック聖火リレーに際し、新潟県で行われる聖火フェスティバルへ小千谷の火を活用します。東京2020パラリンピック聖火へ、みなさんの火を届けませんか。



- 集火日／8月16日(日)
- 会場／総合体育館コミュニティプラザ
- 対象となる火／8月13日(木)～16日(日)に灯した祭りの火、灯籠流しの送り火など、共生社会への思いが込められた火
- 対象者／町内会、学校、障がい者支援施設、共生社会の実現を目指す団体
- 申込方法／参加を希望する団体は、参加申込書に必要事項を記入し、ファクス、メールまたは直接お申し込みください。参加申込書は総合体育館にあるほか、市ホームページからもダウンロードできます。
- 申込締切／3月4日(水)
- 申込・問い合わせ／生涯学習課スポーツ振興室（総合体育館内）☎83-0077☎83-0078✉syogai@city.ojiya.niigata.jp

2020年 東京大会に向けて

米領バージン諸島の方々と 交流会を開催します

愛媛県松野町と共同で米領バージン諸島・英領バージン諸島とのホストタウン交流を行います。音楽による交流会の様子をぜひご覧ください。

- 日時／2月22日(土)午前11時～正午
- 会場／市民会館大ホール
- 主な内容／小千谷高等学校吹奏楽部と音楽交流。スチールドラムによる南国の音色を披露していただきます。
- 入場無料・申込不要
- その他／学校やスポーツ少年団との交流も行います。
- 問い合わせ／生涯学習課スポーツ振興室（総合体育館内）☎83-0077



社会教育関係団体・自主スポーツ団体 令和2年度の登録を受け付けます

市では、社会教育活動や生涯スポーツを支援するため、活動団体を登録しています。登録団体になると、総合体育館や市民会館などの施設使用料が減額されます。

- 申請手続／年度ごとに申請の手続きが必要です。申請書は申請書提出先の窓口にあるほか、市ホームページからもダウンロードできます。
- ※令和元（平成31）年度登録団体には、更新手続きについて個別に通知します。
- 申請締切／2月28日(金)
- 決定通知／教育委員会の定める審査基準により決定し、通知します。



社会教育関係団体

- 対象／市内を活動の本拠地とする芸術・文化・芸能などの非営利団体で、その活動が市政や社会教育など、広く社会に貢献していると認められる団体。
- 申請・問い合わせ／生涯学習課社会教育係（市民会館内）☎82-9111



自主スポーツ団体

- 対象／市内に在住または在勤の方10人以上で構成され、責任者が明確なスポーツ・レクリエーション活動を行う団体で、活動目的・計画を持ち、年間を通じて定期的に活動している非営利団体。
- その他／小千谷市自主スポーツ団体連絡協議会への加入（年会費1,000円）が必要です。申請締切までに、申請書と年会費を総合体育館へ提出してください。
- 申請・問い合わせ／生涯学習課スポーツ振興室（総合体育館内）☎83-0077



1月12日 消防出初式

火災のない1年を願って

今年の無火災を祈願して、本町1丁目で消防団と消防・救急車両の分列行進が行われました。また、サンプラザ駐車場で一斉放水が行われ、波状や扇状などの多彩なバリエーションの放水が披露されました。



1月26日 文化財防火訓練

守れ! 地域の宝

1月26日の文化財防火デーにあわせて、魚沼神社で町内会、自主防災会、消防団、消防署による防火訓練が実施されました。約70人が参加し、通報訓練や放水訓練などに真剣な表情で取り組んでいました。また今年も、消防署が昨年購入した新しいはしご車による放水訓練も行われました。



市内各地の小正月行事

今年は、消防本部に約80件のさいの神の届出がありました。記録的な少雪により会場を変更したり、規模を縮小したり、延期や中止にした地区もありましたが、実施した会場では、おおぜいの方が今年一年の無病息災を祈りました。



片貝・浅原神社



城内・瑞玉神社



本町・二荒神社



旭町・児童公園



片貝・浅原神社

少雪による緊急経済対策（信用保証料の補給）のご案内



少雪の影響により損害が生じている中小企業者を支援するため、緊急経済対策として次の融資を利用する場合、市が信用保証料を全額補給します。

融資名	資金用途	貸付限度額	貸付期間	利率 (信用保証付)	信用保証料の 補給
新潟県セーフティネット資金 (経営支援枠・少雪要件)	運転資金	3千万円	3年以内	1.25%	100%
			3年超～5年以内	1.45%	
			5年超～7年以内	1.65%	

■ 問い合わせ / 商工振興課地域産業係 ☎83-3556



文部科学大臣表彰

優秀教職員を表彰

東山小学校教職員が、長年にわたる牛の角突きなど地域の伝統文化行事への参加を通じた地域貢献が認められ、文部科学大臣から優秀教職員として表彰されました。東山小学校は、学校で牛を飼育し、牛の角突き開催時には取組に参加するほか、観客席の清掃や児童による「闘牛の歌」を披露しています。

また、小千谷小学校の上月康弘教諭が、学習指導の授業実践、国語科の実践研究を精力的に行い、校内の研究を推進した功績が認められ、文部科学大臣から表彰されました。



△初代牛太郎



△二代目牛太郎

小学生ソフトテニス全国大会出場

全国大会での活躍に期待

新潟県学年別小学生ソフトテニス大会兼全国大会予選会で、小千谷ジュニアソフトテニスクラブの4ペア8人が優秀な成績を収め、3月に千葉県白子町で行われる全国大会への出場を決めました。

▷前列左から：渡辺颯芽さん（小千谷小2年）、山崎士維さん（和泉小3年）、山澤隆人さん（小千谷小4年）、藤巻維吹さん（小千谷小4年）

後列左から：渡辺璃凜さん（小千谷小4年）、黒島望花さん（川口小4年）、樋口綺さん（小千谷小5年）、佐藤綾香さん（小千谷小5年）



中学生スキー全国大会出場

県を代表して出場

1月14日～16日に妙高市で開催された新潟県中学校スキー大会クロスカントリー競技で、小千谷中学校3年の和田鈴帆さん（写真左）と片貝中学校1年の藤塚美礼さん（写真右）が優秀な成績を収め、2月5日～8日に長野県野沢温泉村で行われた全国中学校スキー大会に出場しました。



1月6日 健康・こどもプラザあすえ～るオープン

健康・子育ての新たな拠点

市民の健康づくりを推進し、妊娠期から子どもの成長を総合的に支援する施設として、健康・こどもプラザ「あすえ～る」が旧魚沼病院跡にオープンしました。当日は、本町からあすえ～る内に移転したわんパークでイベントが行われ、おおぜいの家族連れでにぎわっていました。

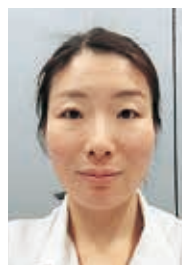


フレイル予防のための運動器科学講座

「乳がん検診のすすめ」

小千谷総合病院 外科医師

山浦 久美子さん



マンモグラフィ検査って痛いの？

乳がん検診と言えば、レントゲン検査によるマンモグラフィです。「マンモグラフィは痛いから嫌だ!」「マンモグラフィでわからないこともあるんですよ?」「超音波によるエコー検査の方がよくわかるんですよ?」と言う方もいらつしやると思います。確かに、マンモグラフィは痛いのです。30代初めに私自身がマンモグラフィを撮った時、「確かに痛いけど、大人が騒ぐほどの痛さじゃないな」と思いました。ただ、中には本当に激痛と感じる方が1割程度いるらしいです。まだ撮ったことのない方、9割の方はそこまで痛くないはずなので、ぜひ乳がん検診は受けていただきたいです。

でも痛いほど押しつぶすのには理由があります。乳房をできるだけ薄く均一に伸ばすことによって、乳腺の重なりがなくなつて腫瘍しゅりょうなどが見えやすくなりますし、放射線の被ばく量も減らすことができます。だから放射線技師さんたちは一

生懸命に乳房を引っ張って薄くしてくれているのです。怖がつて体をのけ反らせてしまうと、乳房を引っ張る技師さんの綱引き状態になってしまい、体に力が入つてうまく乳房が挟めなくて時間もかかってしまいます。痛い思いをしたのに出来上がる写真がイマイチなのは悲しいですよ。無駄な抵抗をせず、身を委ねるように体の力を抜くことが、痛みが少なく早く終わるコツです。また、閉経前の方は月経前は乳房が張つて痛いのので、月経が終わつて乳房が柔らかくなる時期に撮るとよいと思います。自己検診で触診する場合も同じ時期がよいです。

マンモグラフィとエコー どちらがいいの？

マンモグラフィもエコーも万能ではありません。長所短所があります。石灰化はマンモグラフィの方がわかりやすいし、乳腺の中の腫瘍はエコーの方がわかりやすいです。乳腺は若い頃はたくさんあるのですが、出産や授乳、年齢を重ね

ていくにつれて脂肪に置き換わっていきます。マンモグラフィで乳腺は白く写り、脂肪は黒く、腫瘍は白く写ります。乳腺がたくさんある場合は腫瘍が隠れやすくなります。脂肪が多いと腫瘍は見えやすいです。エコーでは乳腺は白く写り、脂肪は黒く、腫瘍は黒く写ることが多いです。乳腺の中の腫瘍は見えやすくなりますが、脂肪の中だとわかりにくいのです。そのため住民検診では40代は2方向でマンモグラフィを撮りますし、エコーの併用も検討されています。マンモグラフィにもエコーにも共通して言えることは、画像として写らなければ診断できないと言うことです。マンモグラフィで挟まれなかった部分は診断できませんし、エコーは検査をする者の技量に左右され、何かあると思つた部分のみを写真で残すため、所見として認識されなかった場合は写真を撮らないのであとから振り返つても確認しようがありません。

乳がん検診で早期発見

40歳以上の方は少なくとも住民検診の案内がある2年に1回はマンモグラフィ検診を受けてください。ただし、被ばくの問題もありますので、多くても1年に1回程度にしてくださいね。そして月に1回は自己検診で乳房の触診をしましょう。しこりを見つけたら、検診まで待ちたりせずに医療機関を受診してください。

臨床心理士による心の相談会

「夜眠れない」「やる気が出ない」など心の疲れを感じている方、ひきこもりで悩んでいる方やその家族の相談を臨床心理士がお聞きします。秘密は堅く守られます。

■日時／3月3日(火)午後1時30分～3時30分

■会場／あすえくる

■相談無料※ただし、事前に申し込みが必要です。

■申込締切／2月28日(金)

■申込・問い合わせ／健康・こどもプラザ保健係 ☎ 83・3640

新潟県交通災害共済

年会費

ひとり年額
500円



会員募集中

新潟県市町村総合事務組合

見舞金

3万円から
150万円
(死亡)

お問い合わせは
小千谷市 市民生活課生活安全係へ 83-3516

有料広告掲載欄

絵紙と小千谷のひいな祭り



小千谷市には、本町・平成を中心とした地域で、ひな人形を飾った部屋に色とりどりの絵紙（浮世絵）を飾る珍しい風習があり、昨年、市の指定民俗文化財になりました。その風習を現代に再現した「絵紙と小千谷のひいな祭り」を開催します。ぜひ各会場にて色鮮やかな絵紙をご覧ください。

■期間／2月22日(土)～3月1日(日)
 ■会場／照専寺和順会館、サンプラザ3階和室
 ほか参加店舗

※周辺案内図は、小千谷観光協会窓口と市役所市民ホール、各会場にあるほか、小千谷観光協会ホームページからもご覧いただけます。
 ■時間・休館日／会場ごとに異なります。周辺案内図をご覧ください。

■内容／絵紙とひな人形の展示、消しゴムはんこで浮世絵体験、和楽器演奏など
 ■入場無料

■問い合わせ／小千谷観光協会（市役所分庁舎観光交流課内） ☎83・3512 <http://www.jiyakaniko.com>

※土・日曜日は小千谷ひいな祭り実行委員会事務局（地域づくり支援団体こしゃる内） ☎070・2209・2483



市内農地の賃借料情報

平成31年1月から令和元年12月までに締結（公告）された賃借料（10アール当たりの年額）情報をお知らせします。この賃借料情報は、賃借料を決めるときに参考となるもので、拘束力はありません。賃借料は、土地改良費、水利組合費などの負担者も含め、貸し手、借り手で十分に協議して決定してください。

■問い合わせ／農業委員会（農林課内） ☎83-3510



	地域	平均額（前年額）	最高額（前年額）	最低額（前年額）	データ数
田	西小千谷	17,600 (19,500) 円	25,000 (37,000) 円	6,000 (14,500) 円	41件
	東小千谷（浦柄、横渡含む）	16,900 (22,800) 円	24,500 (39,900) 円	8,900 (10,000) 円	109件
	山辺	18,000 (17,700) 円	29,500 (25,800) 円	6,000 (6,600) 円	204件
	吉谷	15,600 (14,600) 円	26,400 (23,200) 円	5,000 (4,500) 円	167件
	城川	19,100 (20,900) 円	30,400 (30,000) 円	8,700 (7,500) 円	147件
	千田	19,100 (23,800) 円	30,600 (35,500) 円	9,000 (8,400) 円	126件
	真人	13,800 (12,700) 円	23,100 (20,500) 円	5,200 (5,000) 円	191件
	岩沢	13,800 (13,800) 円	17,400 (23,000) 円	5,200 (5,000) 円	59件
	川井	17,200 (15,800) 円	26,100 (17,200) 円	8,000 (5,200) 円	67件
	東山	— 円	— 円	— 円	— 件
畑	片貝（五辺、高梨含む）	22,700 (25,400) 円	34,800 (43,000) 円	7,300 (10,000) 円	190件
	市内全域	6,500 (4,500) 円	12,500 (7,000) 円	2,900 (2,000) 円	76件

▷データ数は、集計に用いた筆数です。

▷賃借料を物納（水稻）している場合は、60kg当たり17,400円に換算しています。

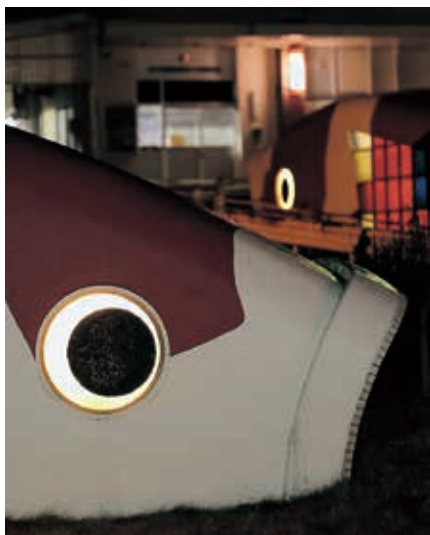
▷金額は算出結果の100円未満を四捨五入しています。

▷生産調整面積は考慮していません。



今月の 「#おちフォト」

12月25日～1月24日に「#おちフォト」を付けてInstagramに投稿された画像の中から1枚を紹介합니다。



▷投稿者：yutaponcelloさん
▷撮影場所：小千谷駅前
▷暗闇に浮かぶ錦鯉



小千谷市広報の
Instagramをチェック！

☎ 83・3517

■お問い合わせ／社会福祉課子育て支援係
使用済み商品券の換金請求期限は、3月10日(火)です。期限後の受付はできませんので、ご注意ください。

○特定事業者（プレミアム付商品券取扱店舗）の方へ

■購入可能期限／2月28日(金)
■使用可能期限／3月1日(日)

また、未使用の商品券は換金できませんので、期限内にご使用ください。
昨年10月から販売している小千谷市プレミアム付商品券の購入可能期限が迫ってきました。購入引換券をお持ちでまだ購入していない方は、期限内に購入してください。



第29回小千谷ジャンプ大会

市内外の選手の大ジャンプをぜひご覧ください。大会終了後は小学生向けのスキージャンプ体験会も開催します。

■開催日／3月1日(日)

■会場／小千谷白山ジャンプ

■その他／開催の可否は、2月25日(火)以降にお問い合わせ合わせください。

■申込・問い合わせ／小千谷ジャンプ大会事務局（総合体育館内）☎83・0077



○競技

■時間・内容

▽午前9時～…開会式
▽午前9時30分～…競技開始

○ジャンプ体験会

■時間／競技終了後（午前10時30分～予定）

■参加無料

■持ち物／アルペンスキー、アルペンブーツ、ヘルメット（無い場合は貸出あり）、手袋、スキーウェアなど防寒具

春山トレッキング教室

■開催日・内容・講師

コース	開催日	内容	講師
ザクザクコース	2月29日(土)	山本山中腹を目指し、起伏のあるコースで春山トレッキングに挑戦します。	こいこいスポーツクラブおちやインストラクター
てくてくコース	3月8日(日)	おちや～る周辺の緩やかなコースを散策しながら、動物の足跡や春の風景を探します。	日本ノルディックフィットネス協会インストラクター

■時間／いずれも午前10時～正午（受付：午前9時30分～）

■集合場所／おちや～る

■対象／小学生以上の方※ただし、小学生は保護者の同伴が必要です。

■定員／各回先着15人※うち、小学生は3人まで。（最少催行人数：各回5人）

■参加料／▷中学生以上：1,000円▷小学生：500円（保険料ほか）

■持ち物／防寒着、防寒長靴、手袋、飲み物、タオルなど

■申込方法／各回とも4日前までに、電話またはおちや～る窓口でお申し込みください。

■問い合わせ／おちや～る☎82-2478（水曜日を除く、午前9時～午後5時）※残雪の状況により、中止になる場合があります。

山本山を、スノーシューで散策してみませんか。



スノーシューってなに？

長靴などに取り付けると、雪の上でも簡単に歩ける、「かんじき」のような道具です。軽くて持ち運びやすく、雪上のトレッキングや自然観察などにぴったりです。

今月のキッズフォト



大淵 ^{しょうご}正悟くん (1歳4か月)
お母さんより♪
おおらかな心を持った子どもになって欲しいと
いう願いで名付けた正悟。楽しく、自由に、お
兄ちゃんと色んなことを経験して成長してね！

まちのうごき (1月31日現在)

人口と世帯 ()内は前月比		
男	17,453人	(- 47人)
女	17,670人	(- 27人)
合計	35,123人	(- 74人)
世帯数	12,694世帯	(- 38世帯)

異動 (1月届出分)	
出生	13人
死亡	42人
転入	34人
転出	79人



感想をお聞かせください！

広報おぢやの感想を募集します。応募者の中から抽選で3人に「ちぢみの里利用券」をプレゼント！

■応募方法／郵便番号、住所、氏名と①良かった記事②広報誌へのご意見・ご感想を、次の方法でお送りください。

▷メール： plan-kh@city.ojiya.niigata.jp
▷市ホームページ専用フォーム(広報おぢや保管庫)

▷はがき：☎947-8501企画政策課秘書広報係(住所は記載不要)

■応募締切／2月28日(金) (はがきの場合は、当日消印有効)

▷ファクス：☎83-2789

■当選発表／発送をもってかえさせていただきます。

3月

乳幼児の健康診査日程

■問い合わせ

健康・こどもプラザ保健係
☎83-3640

▷発熱や発疹など、ふだんと違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日にお越しください。

▷あすえ～る会場の実施日には、先着順に番号札を配布します。

▷番号札配布開始時間／午前に開催の場合：午前8時30分～
午後開催の場合：正午～

■乳幼児健(検)診(会場：あすえ～る)

健診名	対象	期日	受付時間	持ち物	その他
4か月児健康診査	令和元年10月生まれ	3月 5日(木)	13:00～13:10	母子健康手帳、バスタオル、替え用のオムツ	離乳食初期の講習会を同時に行います。
10か月児健康診査	平成31年4月生まれ	3月 4日(水)	13:00～13:10	母子健康手帳、替え用のオムツ	離乳食後期の講習会とブックスタートを同時に行います。
1歳6か月児健康診査	平成30年8月生まれ	3月19日(木)	13:00～13:20	母子健康手帳	歯科検診を行います。歯を磨いてからお越しください。
2歳児歯科検診	平成30年2月生まれ	3月13日(金)	9:00～9:10	母子健康手帳、お子さんの仕上げみがき用歯ブラシ	幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導を行います。歯を磨いてからお越しください。
3歳児健康診査	平成29年2月生まれ	3月17日(火)	13:00～13:20	母子健康手帳、目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、採尿した容器	歯科検診を行います。歯を磨いてからお越しください。

■医療機関で受ける検診(会場：厚生連小千谷総合病院※要予約、専用☎81-1610、平日午後2時～4時受付)

検診名	対象	期日	受付時間	持ち物	その他
先天性股関節脱臼検診	生後2～4か月児	3月18日(水)	14:00～15:00	受診票(出生届時に交付)、母子健康手帳、テープ式オムツ	股関節エコー検査を行います。直接病院に予約してください。



作ってみてね！この料理

ポテトサラダのおひなさま



ひなまつりにぴったりの行事食です。じゃがいもに含まれるカリウムは、塩分を体の外に排泄し、血圧を下げる働きがあります。高血圧を予防するためには、塩分を控えるだけでなく、カリウムを豊富に含む野菜や果物を積極的にとることも大切です。

＜問い合わせ＞ 健康・こどもプラザ保健係 ☎83-3640

＜調理＞ 小千谷市食生活改善推進委員

＜材料＞（1セット分）

じゃがいも …… 中2個 きゅうり …… 適量
卵 …… 1個 焼きのり …… 適量
うずらの卵 …… 2個 マヨネーズ …… 大さじ1
黒ゴマ …… 4粒 塩こしょう …… 適量

＜作り方＞

- ①じゃがいもを茹でたら熱いうちにつぶし、マヨネーズと塩こしょうで味付けする。じゃがいもを茹でるときに薄切りの人参と一緒に茹で、先に取り出しておく。
- ②薄焼き卵を1枚焼き、半分に切る。
- ③ポテトサラダを三角に握り、薄焼き卵をサラダの大きさに合わせて折り返して巻く。
- ④きゅうり（おだいりさま用）、人参（おひなさま用）を写真のようにそれぞれの形に切る。うずらの卵は焼きのりで髪をつけ、黒ゴマで目をつける。

＜栄養価＞（1セット分）

▷エネルギー：443*₆㎉ ▷炭水化物：54.5₂g
▷たんぱく質：15.2₂g ▷カリウム：1377₃mg
▷脂質：18.1₂g ▷食塩相当量：0.6₂g

この広報誌は環境に優しい紙とインクを使用しています

有料広告掲載欄

中心街に位置するホテル

朝食バイキング ¥550

レストラン 粹(2F)
(AM7:00~9:00)
どなた様もお気軽に
団体様要予約

ビジネスホテル
ニュープラザ

小千谷市城内1-2-85(サンプラザ前)
ご予約は TEL(0258)82-1185
FAX(0258)83-0156

葬儀事前相談承ります。

わからないことがありましたらご相談ください。

■千の風・つばさクラブ加入等、各種お問合せは
ホームページでできました <http://kaneoto.info>

ベル少額短期保険株式会社 募集代理店

株カネオト セントラルホール翼

創業明治2年
新潟県小千谷市本町2丁目6番18号
TEL 82-2421 FAX 82-2420
フリーダイヤル 0120-49-8071

小千谷エリア 好評受付中!

♪ほら、みんなで

NCT 光

ケーブルテレビ

アンテナ不要!
BS4Kも楽しめる!

※4K画質のご視聴には、テレビモニターが4K画質に対応している必要があります。

インターネット

光回線料 プロバイダ料 Wi-Fi レンタル料

すべてコミコミ!
定額使い放題!

固定電話

**テレビとネットと
まとめておトク!**

NCT エヌ・シー・ティ インターネット・ケーブルテレビ・電話

0120-080-009 [営業時間] 電話/9:00 ~ 18:00 (ドコモ光タイプCについては19:00まで)

〒940-0032 長岡市干場1丁目7-9

■お問い合わせ／企画政策課秘書広報係 ☎83-35007

広報おぢや・市ホームページの広告を募集しています。サイズや金額などはお問い合わせください。

編集室 だより 少雪でイベントの中止が相次いでいますね。毎年、雪で苦労する事が多いですが、全く無いのもなんだか寂しいです。もう一度、小千谷の冬らしい雪景色を見られる日は来るのでしょうか。☺

※本誌掲載の広告については小千谷市が保証・推奨などするものではありません。